



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.44(Total No.1047)

Notice No.1388-1403

1 November 2021

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23135	DAGANG HARBOUR OF TIANJIN PORT	1:30 000	2021年10月第13版	
2	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2021年10月第5版	
3	35112	INNER PORT OF WEIHAI	1:10 000	2021年10月第4版	
4	43331	FAIRWAY OF QIDONG PORT ( I )	1:30 000	2021年10月第2版	
5	54231	APPROACHES TO DONGJI ISLANDS	1:35 000	2021年10月第2版	
6	54232	TAIZHOU BAY	1:35 000	2021年10月第2版	
7	54531	AIWAN BAY AND APPROACHES	1:35 000	2021年10月第2版	
8	54631	XUANMEN BAY AND APPROACHES	1:35 000	2021年10月第2版	
9	55151	LUXIDAO TO DOGCEDAO	1:50 000	2021年10月第2版	
10	55251	YUEQING BAY	1:50 000	2021年10月第2版	
11	55331	APPROACHES TO BEIJI ISLANDS	1:30 000	2021年10月第2版	
12	55631	AOJIANGKOU TO BAIMUJIAO	1:35 000	2021年10月第2版	
13	55731	DAYU BAY AND APPROACHES	1:35 000	2021年10月第2版	
14	81301	JINGHAI BAY AND APPROACHES	1:20 000	2021年10月第7版	
15	91301	BEIHAI PORT AND APPROACHES	1:25 000	2021年10月第11版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	23135	DAGANG HARBOUR OF TIANJIN PORT	1:30 000	2021年1月第12版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
2	23136	DAGANG BASIN IN TIANJIN PORT	1:15 000	2021年1月第4版	
3	35112	INNER PORT OF WEIHAI	1:10 000	2018年12月第3版	
4	43331	FAIRWAY OF QIDONG PORT ( I )	1:30 000	2013年5月第1版	
5	54231	APPROACHES TO DONGJI ISLANDS	1:35 000	2014年2月第1版	
6	54232	TAIZHOU BAY	1:35 000	2014年1月第1版	
7	54531	AIWAN BAY AND APPROACHES	1:35 000	2015年3月第1版	
8	54631	XUANMEN BAY AND APPROACHES	1:35 000	2015年2月第1版	
9	55151	LUXIDAO TO DOGCEDAO	1:50 000	2014年3月第1版	
10	55251	YUEQING BAY	1:50 000	2014年3月第1版	
11	55331	APPROACHES TO BEIJI ISLANDS	1:30 000	2014年3月第1版	
12	55631	AOJIANGKOU TO BAIMUJIAO	1:35 000	2014年3月第1版	
13	55731	DAYU BAY AND APPROACHES	1:35 000	2016年3月第1版	
14	81301	JINGHAI BAY AND APPROACHES	1:20 000	2019年11月第6版	
15	91301	BEIHAI PORT AND APPROACHES	1:25 000	2020年9月第10版	

## 2,Marine Information

1.Chinese Version Only.

2.East China Sea – Shanghai Coastal – Wreck

Insert 概位: 数据报(2021)

31°04'20".4N,124°06'10".2E

Note: The wreck is a fishing vessel.

Source Shanghai Navigation Warning 0793/2021

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Panjin Port	(1388),(1389),(1390),(1391)
	Dongying Port	(1397)
East China Sea	Zhoushan Archipelago	(1392)
	Shipu Port	(1398)
	Dawu Port	(1399)
	Sansha Bay	(1400)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(1401)
South China Sea	Bohexingang Harbour and Approaches	(1393)
	Maoming Port and Approaches	(1394)
	Zhanjiang Port and Approaches	(1395)
	Hainan Island	(1396)
Beibu Gulf	Hainan Island	(1402),(1403)





## Notices to Mariners

### 1388. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage























Delete	(6-1)  闪(2)红 6s <small>红</small>	(1) 40°27'52".2N, 121°54'46".2E
	(35-1)  闪(3)绿 10s <small>绿</small>	(2) 40°39'52".3N, 121°58'44".5E
	(X0)  闪红 4s <small>红</small>	(3) 40°38'33".6N, 121°57'45".4E
	(X1)  闪(2)绿 6s <small>绿</small>	(4) 40°39'06".9N, 121°58'02".8E
	(X2)  闪(2)红 6s <small>红</small>	(5) 40°39'07".9N, 121°57'50".3E
	(X3)  闪(3)绿 10s <small>绿</small>	(6) 40°39'51".1N, 121°58'09".9E

Chart 13144(1,3,4)[2021-924] 13149(2~6)[2021-924]

List of Lights CNP81/2020~2021[1410920.061][1410920.351][1410921][1410921.01]  
[1410921.02][1410921.03]

Source Yingkou Navigation Notice 176/2021


### 1389. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

Delete	荣兴港区(1)  闪(3)绿 10s <small>绿</small> AIS	(1) 40°26'26".4N, 121°53'35".3E
	(2)  闪(3)红 10s <small>红</small>	(2) 40°26'31".8N, 121°53'26".9E
	(3)  闪(2)绿 6s <small>绿</small>	(3) 40°26'58".8N, 121°54'10".7E
	(4)  闪(2)红 6s <small>红</small>	(4) 40°27'04".1N, 121°54'02".2E
	(6)  闪红 4s <small>红</small>	(5) 40°27'33".2N, 121°54'33".9E
	(7)  闪(3)绿 10s <small>绿</small>	(6) 40°28'34".2N, 121°55'09".8E
	(8)  闪(3)红 10s <small>红</small>	(7) 40°28'36".0N, 121°54'59".1E
	(13)  闪(3)绿 10s <small>绿</small>	(8) 40°30'56".6N, 121°55'51".6E
	(18)  闪红 4s <small>红</small>	(9) 40°32'33".3N, 121°56'08".7E
	(23)  闪绿 4s <small>绿</small>	(10) 40°34'53".8N, 121°57'01".3E
	(28)  闪(2)红 6s <small>红</small>	(11) 40°36'30".5N, 121°57'18".5E
	(29)  闪绿 4s <small>绿</small>	(12) 40°37'16".1N, 121°57'43".2E
	(31)  闪(3)绿 10s <small>绿</small>	(13) 40°38'03".6N, 121°57'57".2E
	(33)  闪(2)绿 6s <small>绿</small>	(14) 40°38'51".0N, 121°58'11".2E
	(34)  闪(2)红 6s <small>红</small>	(15) 40°38'52".9N, 121°58'00".4E
	(38)  闪(3)红 10s <small>红</small>	(16) 40°40'17".7N, 121°58'46".5E


Move

(39)  闪(2)绿6s

(17) 40°40'36".6N,121°59'15".9E

(40)  闪(2)红6s


(18) 40°40'42".8N,121°59'08".0E

(9)  闪(2)绿6s from:

(19) 40°29'21".7N,121°55'23".8E

to:


(20) 40°24'41".7N,121°51'09".8E

(10)  闪(2)红6s from:

(21) 40°29'23".5N,121°55'13".0E

to:


(22) 40°24'51".6N,121°50'56".8E

(11)  闪绿4s from:

(23) 40°30'09".1N,121°55'37".7E

to:


(24) 40°25'16".2N,121°51'54".6E

(12)  闪红4s from:

(25) 40°30'10".9N,121°55'26".9E

to:


(26) 40°25'26".1N,121°51'41".6E

(14)  闪(3)红10s from:

(27) 40°30'58".4N,121°55'40".9E

to:


(28) 40°26'00".6N,121°52'26".5E

(15)  闪(2)绿6s from:

(29) 40°31'44".0N,121°56'05".5E

to:


(30) 40°26'25".2N,121°53'24".3E

(16)  闪(2)红6s from:

(31) 40°31'45".8N,121°55'54".8E

to:


(32) 40°26'35".1N,121°53'11".3E

(17)  闪绿4s from:

(33) 40°32'31".4N,121°56'19".5E

to:


(34) 40°26'59".7N,121°54'09".1E

(21)  闪(2)绿6s from:

(35) 40°34'06".3N,121°56'47".4E

to:


(36) 40°28'14".7N,121°55'07".8E

(22)  闪(2)红6s from:

(37) 40°34'08".2N,121°56'36".6E

to:


(38) 40°28'17".7N,121°54'49".9E

(24)  闪红4s from:

(39) 40°34'55".6N,121°56'50".6E

to:


(40) 40°29'05".4N,121°55'03".9E

(25)  闪(3)绿10s from:

(41) 40°35'41".2N,121°57'15".3E

to:


(42) 40°29'49".9N,121°55'35".7E

(26)  闪(3)红10s from:

(43) 40°35'43".1N,121°57'04".5E

to:

(44) 40°29'53".0N,121°55'17".9E

(27)  闪(2)绿6s from:

(45) 40°36'28".7N,121°57'29".3E


















to:

(46) 40°30'37".6N,121°55'49".7E

Insert

荣兴港区(1)  闪(3)绿10s AIS

(47) 40°22'23".6N,121°48'10".7E


(2)  闪(3)红 10s	(48) 40°22'33".5N, 121°47'57".7E
(3)  闪(2)绿 6s	(49) 40°22'58".2N, 121°48'55".4E
(4)  闪(2)红 6s	(50) 40°23'08".0N, 121°48'42".5E
(6)  闪红 4s	(51) 40°23'42".5N, 121°49'27".2E
(7)  闪(3)绿 10s	(52) 40°24'07".2N, 121°50'25".0E
(8)  闪(3)红 10s	(53) 40°24'17".0N, 121°50'12".0E
(13)  闪(3)绿 10s	(54) 40°25'50".7N, 121°52'39".4E
(18)  闪红 4s	(55) 40°27'17".9N, 121°54'06".9E
(23)  闪绿 4s	(56) 40°29'02".3N, 121°55'21".8E
(28)  闪(2)红 6s	(57) 40°30'40".6N, 121°55'31".9E
(29)  闪绿 4s	(58) 40°31'25".2N, 121°56'03".7E
(31)  闪(3)绿 10s	(59) 40°32'12".9N, 121°56'17".7E
(33)  闪(2)绿 6s	(60) 40°33'00".5N, 121°56'31".7E
(34)  闪(2)红 6s	(61) 40°33'03".5N, 121°56'13".8E
(38)  闪(3)红 10s	(62) 40°34'38".8N, 121°56'41".9E
(39)  闪(2)绿 6s	(63) 40°35'23".4N, 121°57'13".7E
(40)  闪(2)红 6s	(64) 40°35'26".4N, 121°56'55".9E















**Chart** 13001(1,8~10,16;21,22;47,57)[2021-1354] 13111(47~53)[2021-1354]  
13144(1~17;19~46;49~64)[2021-1388] 13149(11~18)[2021-1388]  
1303(1;47)[2021-1354]

**List of Lights** CNP81/2020~2021[1410920.01][1410920.02][1410920.03][1410920.04]  
[1410920.06][1410920.07][1410920.08][1410920.09][1410920.10]  
[1410920.11][1410920.12][1410920.13][1410920.14][1410920.15]  
[1410920.16][1410920.17][1410920.18][1410920.21][1410920.22]  
[1410920.23][1410920.24][1410920.25][1410920.26][1410920.27]  
[1410920.28][1410920.29][1410920.31][1410920.33][1410920.34]  
[1410920.38][1410920.39][1410920.40]










**Source** Yingkou Navigation Notice 176/2021

### 1390.Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

<b>Delete</b> (5)  快绿雷康(Z)	(1) 40°27'37".8N, 121°54'53".3E
(19)  闪(3)绿 10s	(2) 40°33'18".9N, 121°56'33".4E

	(30)  闪(2+1)红6s AIS 红 绿 红 绿	(3) 40°37'31".0N, 121°57'36".3E
	(32)  甚快(6)+长闪10s 快 快	(4) 40°38'29".1N, 121°57'55".1E
	(35)  闪绿4s 雷康(K) 绿	(5) 40°39'29".6N, 121°58'25".2E
	(36)  快红 快 快	(6) 40°39'40".1N, 121°58'14".6E
	(37)  快(6)+长闪15s 快 快	(7) 40°40'18".3N, 121°59'00".0E
<b>Amend</b>	from: (20)  闪(3)红10s 红 绿 红 绿	(8) 40°33'20".7N, 121°56'22".7E
	to: (20)  快红 快 快	(9) 40°27'47".9N, 121°54'28".5E
<b>Insert</b>	(5)  闪绿4s 绿	(10) 40°23'32".7N, 121°49'40".2E
	(19)  快绿 雷康(Z) 绿	(11) 40°27'35".9N, 121°54'56".2E
	(30)  闪红4s 红 绿 红 绿	(12) 40°31'28".3N, 121°55'45".9E
	(32)  闪(3)红10s 红 绿 红 绿	(13) 40°32'15".9N, 121°55'59".8E
	(35)  闪绿4s 绿	(14) 40°33'48".1N, 121°56'45".7E
	(36)  闪红4s 红 绿 红 绿	(15) 40°33'51".2N, 121°56'27".8E
	(37)  闪(3)绿10s 绿	(16) 40°34'35".7N, 121°56'59".7E
<b>Chart</b>	13001(1,3,5;11,16)[2021-1389] 13111(10)[2021-1389] 13144(1~5;8,9;10~16)[2021-1389] 13149(3~7)[2021-1389]	
<b>List of Lights</b>	CNP81/2020~2021[1410920.003][1410920.05][1410920.19][1410920.20] [1410920.30][1410920.32][1410920.35][1410920.36][1410920.37]	
<b>Source</b>	Yingkou Navigation Notice 176/2021	

### 1391. Bohai Sea – Panjin Port – Rongxing Harbour – Buoyage

<b>Insert</b>	(41)  闪绿4s 绿	(1) 40°36'11".0N, 121°57'27".8E
	(42)  闪红4s 红 绿 红 绿	(2) 40°36'14".0N, 121°57'09".9E
	(43)  闪(3)绿10s 绿	(3) 40°36'58".6N, 121°57'41".8E
	(44)  闪(3)红10s 红 绿 红 绿	(4) 40°37'01".7N, 121°57'23".9E
	(45)  闪(2)绿6s 绿	(5) 40°37'46".3N, 121°57'55".8E
	(46)  闪(2)红6s 雷康(K) 绿	(6) 40°37'49".3N, 121°57'37".9E
	(47)  闪绿4s 绿	(7) 40°38'33".9N, 121°58'09".9E
	(48)  闪红4s 红 绿 红 绿	(8) 40°38'31".0N, 121°57'43".4E
	(49)  闪(3)绿10s 绿	(9) 40°39'14".0N, 121°58'21".5E







(50)  闪(3)红10s	(10) 40°39'12".9N, 121°57'48".8E
(51)  闪(2)绿6s	(11) 40°39'38".9N, 121°58'35".6E
(53)  快(6)+长闪15s	(12) 40°40'18".3N, 121°59'00".0E
(54)  闪红4s	(13) 40°40'17".7N, 121°58'46".5E
(55)  闪(3)绿10s	(14) 40°40'36".6N, 121°59'15".9E
(56)  闪(3)红10s	(15) 40°40'42".8N, 121°59'08".0E

Chart 13001(6)[2021-1390] 13144[2021-1390] 13149(3~15)[2021-1390]

List of Lights CNP81/2020~2021[1410920.41][1410920.42][1410920.43][1410920.44]  
 [1410920.45][1410920.46][1410920.47][1410920.48][1410920.49]  
 [1410920.50][1410920.51][1410920.53][1410920.54][1410920.55]  
 [1410920.56]

Source Yingkou Navigation Notice 176/2021

### 1392.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Zhujiajian Island Eastwards – Wreck

Insert 概位:  据报(2021) 29°51'12"N, 122°51'30"E

Note: The wreck named "浙路渔88897".

Chart 53001[2021-1371] 2308[2021-1369]

Source Zhejiang Navigation Warning 0933/2021

### 1393.South China Sea – Bohexingang Harbour and Approaches – Reef & Obstruction & Shallow Depth

Delete 13 <sub>9</sub> 石	(1) 21°25'03".0N, 111°22'12".1E
12 <sub>2</sub> 岩	(2) 21°25'34".0N, 111°21'58".3E
11 <sub>9</sub> 石	(3) 21°25'43".8N, 111°19'42".9E
11 <sub>2</sub> 石	(4) 21°25'52".9N, 111°19'47".9E
11 <sub>2</sub>	(5) position (4) above
11 <sub>9</sub> 石	(6) 21°25'50".7N, 111°19'56".8E
13 <sub>4</sub>	(7) 21°25'48".8N, 111°19'57".2E
9 <sub>9</sub>	(8) 21°26'07".4N, 111°19'22".7E
4 <sub>5</sub>	(9) 21°27'17".0N, 111°19'43".6E
12 <sub>6</sub> 石	(10) 21°22'59".7N, 111°17'20".5E

11 <sub>2</sub> 石	(11)21°23'17".6N,111°17'39".8E
13 <sub>5</sub> 石	(12)21°23'25".1N,111°17'13".5E
9 <sub>7</sub> 石	(13)21°23'50".7N,111°17'03".7E
10 <sub>8</sub> 石	(14)21°24'03".8N,111°17'01".6E
10 <sub>1</sub> 石	(15)21°24'09".7N,111°17'14".6E
12 <sub>9</sub> 石	(16)21°24'16".5N,111°17'04".4E
7 <sub>8</sub> 石	(17)21°24'20".3N,111°17'19".7E
9 <sub>5</sub> 石	(18)21°24'08".3N,111°17'42".9E
7 <sub>8</sub> 石	(19)21°24'06".8N,111°17'24".2E
9 <sub>7</sub> 石	(20)21°24'17".7N,111°17'31".8E
4 石 及等深线	(21)21°23'29".0N,111°17'29".2E
12 <sub>2</sub> 石	(22)21°23'45".9N,111°17'51".6E
11 <sub>9</sub>	(23)21°23'47".0N,111°17'51".0E
11 <sub>9</sub> 石	(24)position (23) above
12 <sub>7</sub> 石	(25)21°23'42".4N,111°17'34".0E
10 <sub>3</sub> 石	(26)21°23'45".0N,111°17'27".9E
3 <sub>2</sub> 石	(27)21°23'47".4N,111°17'17".5E
3 <sub>2</sub> 石	(28)position (27) above
6 <sub>9</sub> 石	(29)21°23'52".0N,111°17'22".9E
7 <sub>4</sub> 石	(30)21°23'58".0N,111°17'16".9E
7 <sub>1</sub> 石	(31)21°23'54".7N,111°17'32".5E
中间石 7 石	(32)21°24'33".3N,111°17'32".9E
7 <sub>3</sub> 石	(33)21°24'32".0N,111°17'39".8E
博贺石 10 <sub>2</sub> 石	(34)21°24'49".9N,111°18'08".8E
6 <sub>8</sub> 石	(35)21°24'43".6N,111°17'03".7E
6 <sub>5</sub> 岩	(36)21°25'52".8N,111°17'25".3E
8 <sub>4</sub> 石	(37)21°25'58".3N,111°18'00".7E
9 <sub>3</sub> 石	(38)21°25'05".3N,111°17'06".1E
5 <sub>1</sub> 石	(39)21°24'56".3N,111°17'01".9E

Insert

$7_2$   
 石  
 太郎石  $6_7$   
 岩  
 $7_1$   
 $13_8$   
 石  
 + (12)  
 $11_4$   
 石  
 $10_8$   
 石  
 $10_8$   
 $12_4$   
 石  
 $10$   
 石  
 $4_6$   
 石  
 $13_3$   
 石  
 $11_4$   
 石  
 $13_6$   
 石  
 $9_9$   
 石  
 $11$   
 石  
 $9_9$   
 石  
 $13_1$   
 石  
 $7_8$   
 石  
 $9_9$   
 石  
 $7_1$   
 石  
 $9_9$   
 石  
 $6_9$   
 石  
 $11_8$   
 石  
 $13_1$   
 石  
 $10_8$   
 石  
 $3$   
 石  
 $7_3$   
 石

- (40)21°26'07".4N,111°18'18".1E
- (41)21°25'22".0N,111°18'08".3E
- (42)21°23'33".6N,111°17'27".6E
- (43)21°25'04".2N,111°22'11".1E
- (44)21°25'35".7N,111°21'59".2E
- (45)21°25'44".0N,111°19'40".8E
- (46)21°25'54".7N,111°19'47".0E
- (47)position (46) above
- (48)21°25'51".0N,111°19'56".2E
- (49)21°26'07".5N,111°19'22".7E
- (50)position (9) above
- (51)21°22'59".4N,111°17'20".1E
- (52)21°23'17".6N,111°17'39".3E
- (53)21°23'25".2N,111°17'13".7E
- (54)21°23'50".9N,111°17'03".4E
- (55)21°24'03".9N,111°17'01".0E
- (56)21°24'09".8N,111°17'13".9E
- (57)21°24'16".7N,111°17'04".1E
- (58)21°24'20".6N,111°17'19".6E
- (59)21°24'08".5N,111°17'42".8E
- (60)21°24'06".9N,111°17'23".6E
- (61)21°24'17".7N,111°17'32".1E
- (62)21°23'29".0N,111°17'29".4E
- (63)21°23'47".0N,111°17'51".3E
- (64)21°23'42".7N,111°17'33".9E
- (65)21°23'45".3N,111°17'27".1E
- (66)21°23'47".8N,111°17'18".1E
- (67)21°23'51".6N,111°17'21".9E




















	(68)21°23'58".3N,111°17'16".8E
	(69)21°23'55".5N,111°17'33".2E
中间石 	(70)21°24'33".5N,111°17'33".0E
	(71)21°24'32".3N,111°17'40".6E
博贺石 	(72)21°24'50".1N,111°18'08".4E
	(73)21°25'05".2N,111°17'05".6E
	(74)21°24'56".8N,111°17'00".6E
	(75)21°26'06".3N,111°18'17".1E
太郎石  (7)	(76)21°25'22".6N,111°18'08".4E
	(77)21°23'33".6N,111°17'27".5E
	(78)21°25'02".2N,111°18'09".8E
 及等深线	(79)position (78) above
	(80)21°25'14".6N,111°17'06".7E















Chart 87001(1,2,5,8,10,11,19,21,24,27,32,34,39~41;43,44,47,49~52,60,63,66,70,72,74~77,79,80)[2021-1258]  
87101(1~4,6~23,25~27,29~42;43~46,48~78,80)[2021-147]  
87102(13,14,16,35,38,39;54,55,57,73,74,80)[2021-590]  
3315(28;44,66,80)[2021-1338]

Source Guangzhou Hydrographic Center

1394.South China Sea – Maoming Port and Approaches – Wreck & Reef & Obstruction & Shallow Depth

Delete  (9)	(1)21°22'47".0N,111°02'28".1E
9	(2)position (1) above
 (9)	(3)21°22'48".1N,111°02'29".8E
	(4)21°25'12".5N,111°06'18".3E
4 <sub>6</sub>	(5)21°24'32".1N,111°06'12".8E
 (1 <sub>2</sub> )	(6)21°25'58".5N,111°04'05".6E
概位 	(7)21°20'55".2N,111°10'25".6E
概位  (2012)	(8)21°16'00".0N,111°12'00".0E



	概位  据报(2010)	(9)21°15'00".0N,111°11'00".0E
	7 <sub>4</sub>	(10)21°25'16".6N,111°04'08".7E
	1 <sub>9</sub> 石 及等深线	(11)21°28'09".3N,111°05'11".2E
Insert	1 <sub>9</sub> 石	(12)position (11) above
	9 <sub>4</sub> 石	(13)21°22'47".1N,111°02'28".4E
	8 <sub>9</sub> 石	(14)21°22'48".2N,111°02'29".6E
	 8 <sub>9</sub> 石	(15)position (14) above
	4 <sub>4</sub> 石	(16)21°25'12".4N,111°06'18".2E
	 4 石	(17)21°24'32".3N,111°06'13".0E
	 1 <sub>2</sub> 石	(18)21°25'58".9N,111°04'05".9E
	 8 <sub>1</sub> 石	(19)21°23'58".5N,111°05'28".0E
	 5 石	(20)21°25'21".0N,111°04'13".7E
	 4 <sub>8</sub> 石	(21)21°25'16".8N,111°04'07".6E
	 4 <sub>4</sub> 石	(22)21°25'15".9N,111°04'10".9E
	 4 石	(23)21°24'38".0N,111°06'13".9E
	 (9 <sub>s</sub> )	(24)21°22'21".2N,111°10'23".4E
	 (9 <sub>s</sub> )	(25)21°22'14".4N,111°09'47".5E
	 (10 <sub>s</sub> )	(26)21°22'13".6N,111°10'07".1E
	 (10 <sub>s</sub> )	(27)21°22'08".9N,111°10'05".9E
	 4 <sub>9</sub> 石	(28)21°29'26".8N,111°03'50".6E
	Chart	87001(1,4,6~9,12;15~20,24~26)[2021-1393]
	87102(1,3~7,11;14,16~22,24~28)[2021-1393]	
	87103(1,3~6,10,11;13,14,16~23,28)(2with chart unchanged)[2021-590]	
	87104(11,28)[2020-40] 3315(1,7~9;15,26)[2021-1393]	
Source	Guangzhou Hydrographic Center	

### 1395.South China Sea – Zhanjiang Port and Approaches – Obstruction

Insert	 渔具	21°23'45"N,110°23'08"E
Chart	87001(with chart unchanged)[2021-1394]	

Source NTM 2021-(40)-1413

1396.South China Sea – Hainan Island – Yalong Bay and Approaches – Restricted Area

Insert restricted area and note "禁区", joining:

- (1)18°12'40".0N,109°43'38".0E
- (2)18°12'48".0N,109°43'38".0E
- (3)18°10'00".0N,109°43'38".0E
- (4)18°10'00".0N,109°38'29".7E
- (5)18°12'48".3N,109°38'29".7E
- (6)18°13'59".4N,109°39'36".3E

Chart 03001[2021-725] 3317[2021-1306]

Source NTM 2021-(38)-1361

# Temporary Notices

## 1397.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

**Date** September 24, 2021 to March 31, 2022  
**Area** radius 500m, central point 38°13'53".9N,118°51'26".7E  
**Note:** Keep watching on VHF.  
**Chart** 1304  
**Source** Dongying Navigation Notice 430/2021

## 1398.East China Sea – Shipu Port – Pier Construction(T)

**Date** September 27, 2021 to March 25, 2022, day  
**Area** joining: (1)29°10'27".7N,121°55'22".5E  
(2)29°10'42".2N,121°55'32".8E  
(3)29°10'37".9N,121°55'40".8E  
(4)29°10'23".2N,121°55'30".7E  
(5)position (1) above  
**Note:** Keep watching on VHF ch.16(Tel: 18157389777,13819831780).  
**Chart** 53431  
**Source** Ningbo Navigation Notice 327/2021

## 1399.East China Sea – Dawu Port – Pier Construction(T)

**Date** November 6, 2020 to March 30, 2022, anytime  
**Area** joining: (1)28°11'22".7N,121°06'53".3E  
(2)28°11'12".2N,121°06'47".0E  
(3)28°11'20".5N,121°06'29".0E  
(4)28°11'31".7N,121°06'36".5E  
(5)position (1) above  
**Note:** Keep watching on VHF ch.16(Tel: 13487598290).  
**Chart** 55221  
**Source** Wenzhou Navigation Notice 050/2020&070/2021

## 1400.East China Sea – Sansha Bay – Berth Construction(T)

**Date** September 25, 2021 to September 24, 2022, 01:00~07:00,08:00~12:00,  
13:00~18:00,19:00~24:00

Blank Page

**Area** area1, joining: (1)26°43'58".6N,119°38'58".0E  
(2)26°44'06".4N,119°39'21".0E  
(3)26°43'32".2N,119°39'35".7E  
(4)26°43'30".5N,119°39'28".1E  
(5)position (1) above

area2, joining: (6)26°44'07".0N,119°39'24".9E  
(7)26°44'00".8N,119°39'27".5E  
(8)26°44'01".7N,119°39'30".4E  
(9)26°44'08".3N,119°39'28".6E  
(10)position (6) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16.  
**Chart** 61352  
**Source** Ningde Navigation Notice 005/2021

#### 1401.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Xiuyu Harbour – Berth Construction (T)

**Date** September 23, 2021 to March 22, 2022, day and night

**Area** joining: (1)25°13'11".0N,119°01'51".7E  
(2)25°12'44".8N,119°02'02".0E  
(3)25°12'11".2N,119°01'13".9E  
(4)25°12'43".6N,119°00'52".2E  
(5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.10&16.  
**Chart** 63111  
**Source** Putian Navigation Notice 026/2021

#### 1402.Beibu Gulf – Hainan Island – Yangpu Port – Bridge Construction (T)

**Date** April 29, 2021 to April 30, 2022

**Area** joining: (1)19°40'20".3N,109°10'27".6E  
(2)19°40'26".2N,109°10'35".9E  
(3)19°40'30".6N,109°10'32".8E  
(4)19°40'24".7N,109°10'24".5E  
(5)position (1) above

**Note:** Tel: 13054331616.  
**Chart** 04402

Blank Page

Source Yangpu Navigation Notice 033&056/2021

1403.Beibu Gulf – Hainan Island – Yangpu Port – Bridge Construction (T)

Date April 29, 2021 to April 30, 2022

Area joining: (1)19°39'54".5N,109°09'51".3E  
(2)19°40'00".0N,109°09'59".2E  
(3)19°40'04".9N,109°09'55".7E  
(4)19°39'59".4N,109°09'47".9E  
(5)position (1) above

Note: Tel: 13976789363.

Chart 04402

Source Yangpu Navigation Notice 032&057/2021

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.